

1. BEZEICHNUNG DES ZEUGNISSES (DE)

**Abschlusszeugnis der Fachschule/Fachakademie
Staatlich anerkannter Erzieher/Staatlich anerkannte Erzieherin**

2. TRANSLATED TITLE OF THE CERTIFICATE (EN)

**Leaving certificate of trade and technical school/trade and technical academy
State-recognised educator**

This translation has no legal status

3. PROFILE OF SKILLS AND COMPETENCES

- Possession of extensive pedagogical and didactic training so as to be able to provide socio-pedagogical support, educational and care work in institutions for children, young people and young adults
- Theoretically based planning, execution and evaluation of person, age and task related support, educational and care work
- Plan, execute and evaluate measures for intercultural learning and for health and environmental education
- Plan, execute and evaluate measures for the specific fostering and integration of children, young people and adults with support requirements
- Cooperate with other key workers (doctors, psychologists, therapists) and with representatives of other educational institutions
- Advise and support parents and guardians
- Shape and manage communication processes with the assistance of negotiating and conflict management instruments
- Lead and coordinate work and communication processes in interdisciplinary teams
- Apply well-founded pedagogical, psychological and sociological knowledge and skills in support and educational work conducted with the target groups and achieve participation of all those involved
- Theoretically based planning, execution and evaluation of educational processes in the creative field (e.g. music, design, play, media, movement and children's and young people's literature) and in early years education (e.g. language support, early support in mathematics and science)
- Apply business and legal knowledge in the designing of socio-pedagogical activity
- Support and coordination of structural and conceptual developments within the respective work and organisational unit
- Document and evaluate educational support and educational processes
- Accord due consideration to basic legal principles relevant to the occupation in carrying out educational support, educational and care work and in dealing with administrative matters within the given administration structures
- Communicate and cooperate in teams and manage group processes
- Develop a sense of initiative and assume responsibility within socio-pedagogical processes
- Use knowledge of foreign languages in a way which is adequate to the situation
- Demonstrate ethical, economic and ecological awareness within the context of sustainable development

(*) Explanatory note

This document is designed to provide additional information about the specified certificate and has no any legal status in itself. The format of the description is based on the following texts: Council Resolution 93/C 49/01 of 3 December 1992 on the transparency of qualifications; Council Resolution 96/C 224/04 of 15 July 1996 on the transparency of vocational training certificates and Recommendation 2001/613/EC of the European Parliament and the Council of 10 July 2001 on mobility within the Community for students, persons undergoing training, volunteers, teachers and trainers.

More information on transparency is available at: www.cedefop.eu.int/transparency

© European Communities 2002

4. RANGE OF OCCUPATIONS ACCESSIBLE TO THE HOLDER OF THE CERTIFICATE

State-recognised educators work independently and/or in a team in socio-pedagogical fields of activity.

5. OFFICIAL BASIS OF THE CERTIFICATE

Name and status of the body awarding the certificate Public or state-recognised vocational school (Address see certificate).	Name and status of the national/regional authority providing accreditation/recognition of the certificate Highest education authority of the federal state (Ministry/Senate) Ministerium für Schule und Bildung des Landes Nordrhein-Westfalen Völklinger Str. 49 40221 Düsseldorf Fon: 0049 (0)211 5867 40 Fax: 0049 (0)211 5867 3220 E-Mail: poststelle@msb.nrw.de
Level of the certificate (national or international) ISCED 1997: 5B German Qualifications Framework (DQR): 6	Grading scale/pass requirements 1 = excellent 2 = good 3 = average 4 = pass 5 = poor 6 = fail In order to pass the examination, an overall score of at least "pass" is required.
Access to the next level of education/training General access to higher education (in accordance with the Higher Education Act of the federal state)	International agreements Directive 2005/36/EC of the European Parliament and of the Council of 7 September 2005 on the recognition of professional qualifications
Legal basis Ordinance on trade and technical schools/trade and technical academies of the respective federal state Verordnung über die Ausbildung und Prüfung in den Bildungsgängen des Berufskollegs (Ausbildungs- und Prüfungsordnung Berufskolleg – APO-BK) vom 26. Mai 1999 in der jeweils gültigen Fassung (SGV. NRW. 223)	

6. OFFICIALLY RECOGNISED WAYS OF ACQUIRING THE CERTIFICATE

- State final examination:
1. following completion of training within the scope of the curriculum stipulated at a trade and technical school/ trade and technical academy or
 2. following admission as a non-pupil by the education authority of the federal state.

Additional information

Entry requirements: intermediate secondary school leaving certificate or an educational qualification recognised as equivalent and completion of relevant vocational education or training or of training deemed to be equivalent in accordance with the regulations of the federal states

Duration of training: at least 2,400 hours of theoretical training and at least 1,200 hours of practical training

Educational aim: Trade and technical schools/trade and technical academies are institutions which provide continuing vocational training for the assumption of management tasks. Trade and technical schools/trade and technical academies offer a range of organisational forms of teaching (full-time or part-time basis) which lead to a post-secondary state vocational education and training qualification in accordance with federal state law.

Note: in accordance with the regulations of the respective federal state, qualification as a state-recognised educator takes place via successful completion of the course and, in some circumstances, following successful completion of an accompanying one-year practical placement.

For further information, please visit:

www.kmk.org
www.berufenet.arbeitsagentur.de
www.europass-info.de